



ZAN MAI ZEN

經 禪

LIVRO DE SUTRAS





ZAN MAI ZEN

Kesachodai No Ge

DAI SAI GEDDA PU KU

MUSO FUKUDEN EI

HIBU NYORAI KYO

KODO SHO SHU JO

Sutra do Kesa

Vasto e infinito é o manto da libertação
Sem forma é o campo da prática-felicidade
Sigo os ensinamentos do Dharma e
Sou solidário com todos os seres.





ZAN MAI ZEN

Shigu Seigan Mon

SHU-JÔ MU-HEN SEI-GAN DÔ

BOM-NÔ MU-JIN SEI-GAN DAN

HÔ-MON MU-RYÔ SEI-GAN GAKU

BUTSU-DÔ MO-JÔ SEI-GAN JÔ

Sutra dos 4 Votos do Bodhisattva

Os seres são inumeráveis, faço o voto de ser solidário com todos.

Os desejos são infindáveis, faço o voto de não os seguir.

O Dharma é ilimitado, faço o voto de o praticar.

O caminho de Buda é universal, faço o voto de o percorrer.





ZAN MAI ZEN

🌀🌀🌀🌀 Ø **MAKA HANNYA HARAMITA SHINGYO** 🌀🌀

KAN	JI	ZAI	BO	SATSU.	GYO	JIN	HAN	NYA	HA
RA	MI	TA	JI.	SHO	KEN	GO	ON	KAI	KU.
DO	I	SSAI	KU	YAKU.	SHA	RI	SHI.	SHIKI	FU
I	KU.	KU	FU	I	SHIKI.	SHIKI	SOKU	ZE	KU.
KU	SOKU	ZE	SHIKI.	JU	SO	GYO	SHIKI.	YAKU	BU
NYO	ZE.	SHA	RI	SHI.	ZE	CHO	HO	KU	SO.
FU	SHO	FU	METSU.	FU	KU	FU	JO.	FU	ZO
FU	GEN.	ZE	KO	KU	CHU.	MU	SHIKI	MU	JU
SO	GYO	SHIKI.	MU	GEN	NI	BI	ZES	SHIN	I.
MU	SHIKI	SHO	KO	MI	SOKU	HO.	MU	GEN	KAI
NAI	SHI	MU	I	SHIKI	KAI.	MU	MU	MYO	YAKU
MU	MU	MYO	JIN.	NAI	SHI	MU	RO	SHI	YAKU
MU	RO	SHI	JIN.	MU	KU	SHU	METSU	DO.	MU
CHI	YAKU	MU	TOKU.	I	MU	SHO	TOKU	KO.	BO
DAI	SAT	TA	E	HAN	NYA	HA	RA	MIT	TA
KO.	SHIN	MU	KE	GE	MU	KE	GE	KO.	MU
U	KU	FU.	ON	RI	I	SSAI	TEN	DO	MU
SO.	KU	GYO	NE	HAN.	SAN	ZE	SHO	BUTSU.	E
HAN	NYA	HA	RA	MI	TA	KO.	TOKU	A	NOKU
TA	RA	SAN	MYAKU	SAN	BO	DAI	KO	CHI.	HAN
NYA	HA	RA	MI	TA.	ZE	DAI	JIN	SHU.	ZE
DAI	MYO	SHU.	ZE	MU	JO	SHU.	ZE	MU	TO
DO	SHU.	NO	JI	I	SSAI	KU.	SHIN	JITSU	FU.
KO	KO	SETSU	HAN	NYA	HA	RA	MI	TA	SHU.
SOKU	SETSU	SHU	WATSU.	GYA	TEI,	GYA	TEI,	HA	RA
GYA	TEI,	HARA	SO	GYA	TEI.	BO	JI	SO	WA
KA.	HAN	NYA	SHIN	GYO					





ZAN MAI ZEN

Sutra do Coração da Perfeição da Sabedoria

Essência do Sutra da Grande Sabedoria que nos permite ir mais além

O *bodhisattva* da verdadeira liberdade e da compaixão, através da sua prática profunda da Grande Sabedoria, considera e compreende que os cinco *skanda* (*forma, sensação, percepção, formações mentais e consciência*) constituem só o vazio - *ku* - e por esta compreensão, ajuda e salva todos os que sofrem.

Sariputra, os fenómenos (*shiki*) não são diferentes do vazio (*ku*) e o vazio não é diferente dos fenómenos.

Shiki é o mesmo que *ku*, *ku* é o mesmo do que *shiki*.

O mesmo acontece com a forma, a sensação, a percepção, os sistemas mentais e a consciência.

Sariputra, todas as existências têm a essência de *ku*. Não têm nem nascimento nem extinção, não são puras nem impuras, não aumentam nem diminuem.

Logo, em *ku*, não há nem forma, nem sensação, nem percepção, nem formações mentais, nem consciência; nem vista, nem ouvido, nem olfacto, nem gosto, nem tacto, nem consciência. Não há nem cor, nem som, nem odor, nem gosto, nem tacto, nem pensamento. Consequentemente, em *ku* não existe o domínio dos sentidos.

Não há nem ignorância nem cessação de ignorância, nem ilusão nem cessação de ilusão.

Não há nem degenerescência nem morte nem cessação da degenerescência e da morte.

Não há nem sabedoria, nem proveito nem não-proveito.

Para o *bodhisattva*, graças a esta sabedoria (*hannya*) que conduz ao transcendente, o espírito sem obstáculo não conhece o temor, e toda a ilusão e todo o condicionamento estão ausentes. Pode atingir-se o último fim, o nirvana.

Todos os budas, do passado, do presente e futuro, servem-se da Grande Sabedoria e assim atingem o despertar mais perfeito.





ZAN MAI ZEN

EKO (Grande Eco)

AOGI KOI NEGA WA KU WA SAMBO:

FUSHITE SHOKAN WO TARE TAMAE...

JO RAI MAKI HANNYA HARAMITA SHINGYO,
WO FUJUTSU, ATSUMURU TOKORO NO KUDOKU WA Ø

DAI HON KYO SHU, HONSHI SHAKYA MUNI BUTSU,

SHIN TAN SHOSO BODAI DARUMA DAIOSHO,

SHUSSO EIHEI DOGEN DAIOSHO,

KEIZAN JOKIN DAIOSHO,

MOKUSHO SENKU DAIOSHO,

KAKU KAKU REKIDAI NO DAIOSHO, NARABINI:

SOMON KODO DAIOSHO,

MOKUDO TAISEN DAIOSHO,

ZUIGAKU REMPO ZENJI DAIOSHO:

NO TAME KAMIJI ON NI MUKUI I •

HONJITSU (*nome do Dojo*) DOJO NI

SANZEN SEISHU ICHIDO NO KOFUKU WO

KINEN SEN KOTO WO.

FU EKO (Pequeno Eco)

NEGAWA KU WA KO NO KU DOKU WO MOTTE,

A MANE KU ISSAI NI OYOBO SHI,

WARE RA TO SHU JO TO MINA TOMO NI

BUTSU DO WO JO ZEN KOTO WO





ZAN MAI ZEN

Ji Ho San Shi

• JI HO SAN SHI I SHI FU •

SHI SON BU SA MO KO SA •

MO KO HO JA HO RO MI ••••

Sutra da Amorosidade

A todos os Budas, nas dez direcções,
que os méritos desta nossa prática
possam ajudar a todos os seres a ir mais além.





ZAN MAI ZEN

經

www.ZanMaiZen.org

禪

